



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL  
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)  
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)  
INTERNATIONAL REGIONAL  
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)  
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00446395

**CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. 446395**

|                                                                                                                              |                                                                                   |                                                            |            |                                                                                                                          |          |                                                             |  |                |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------|--|----------------|--|
| Lugar y fecha:<br>Document Place and date:                                                                                   | 12/05/2017                                                                        | Fecha inicio tratamiento:<br>Treatment started on date:    | 12/05/2017 | Hora:<br>Time:                                                                                                           | 12:00 AM | Fecha finalización tratamiento:<br>Treatment ended on date: |  | Hora:<br>Time: |  |
| <input type="checkbox"/> Importador / Importer<br><input type="checkbox"/> Exportador / Exporter                             | Nombre:<br>Name: <b>IMPORTADORA Y DISTRIBUIDORA DE APARATOS ELECTRICOS, S. A.</b> |                                                            |            |                                                                                                                          |          |                                                             |  |                |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> TERRESTRE / LAND                                                                         |                                                                                   | <input type="checkbox"/> AEREO / AIR                       |            | <input type="checkbox"/> MARITIMO / MARINE                                                                               |          |                                                             |  |                |  |
| Tipo de Transporte:<br>Type of Vehicle: <b>Marítimo</b>                                                                      |                                                                                   | Tipo de Aeronave:<br>Type of Aircraft:                     |            | Nombre del Vapor:<br>Vessel Name: <b>WAN HAI 512</b>                                                                     |          |                                                             |  |                |  |
| Placa:<br>Registration plate: <b>E039</b>                                                                                    |                                                                                   | Matrícula:<br>Registration number:                         |            | No. de Viaje:<br>Trip No.:                                                                                               |          |                                                             |  |                |  |
| Origen:<br>Origin: <b>China</b>                                                                                              |                                                                                   | Procedencia:<br>Point of Departure: <b>China</b>           |            | Destino:<br>Destination: <b>Guatemala</b>                                                                                |          |                                                             |  |                |  |
| Tipo de Tratamiento / Type of treatment: <b>ASPERSIÓN MARITIMA</b>                                                           |                                                                                   | Químico utilizado:<br>Chemical used: <b>VIRKON S</b>       |            | Dosis:<br>Dose: <b>10 gr/litros de agua</b>                                                                              |          |                                                             |  |                |  |
| Concentración:<br>Concentration:                                                                                             |                                                                                   | Cantidad de Químico utilizado:<br>Amount of chemical used: |            | Temperatura ambiente:<br>Room temperature: <b>0</b> °C                                                                   |          |                                                             |  |                |  |
| Volumen tratado:<br>Treated volume: <b>0 m3</b>                                                                              |                                                                                   | Tiempo de aeración:<br>Ventilation period:                 |            |                                                                                                                          |          |                                                             |  |                |  |
| Tiempo de exposición:<br>Exposure period: <b>0</b>                                                                           |                                                                                   | Peso / volumen / unidades:<br>Weight / volume / units:     |            |                                                                                                                          |          |                                                             |  |                |  |
| Producto tratado:<br>Product treated: <b>1 Contenedor de 40"</b>                                                             |                                                                                   | Motivo del tratamiento:<br>Treatment Purpose:              |            |                                                                                                                          |          |                                                             |  |                |  |
| Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena:<br>Date and Order No. for quarantine treatment:                              |                                                                                   |                                                            |            |                                                                                                                          |          |                                                             |  |                |  |
| Observaciones:<br>Observations: <b>TCNU6182150</b>                                                                           |                                                                                   |                                                            |            |                                                                                                                          |          |                                                             |  |                |  |
| RONY YOVANAL DELMA VILLALBA<br>NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE PUESTO SITC /<br>NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF |                                                                                   |                                                            |            | CUARENTENA<br>NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA<br>NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER |          |                                                             |  |                |  |



02060000446395

|                                                                                                                                                               |  |                                                     |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------|--|
| ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA<br>COMPROBANTE DE PAGO<br>INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH<br>RECEIPT |  | PQ No. 446395                                       |  |
| IMPORTADORA Y DISTRIBUIDORA DE APARATOS ELECTRICOS, S. A.                                                                                                     |  | POR Q / FOR Q ***36.66                              |  |
| TREINTA Y SEIS CON 66/100 Quetzales                                                                                                                           |  | TIPO DE CAMBIO:<br>EXCHANGE RATE: 7.33293           |  |
| CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP                                                                                                                                |  | QUETZALES                                           |  |
| CANCELADO EN:<br>PAID IN: <b>PUERTO QUETZAL, 12/05/2017</b>                                                                                                   |  | CHEQUE No./CHECK No.:                               |  |
| EFFECTIVO/CASH: <input type="checkbox"/>                                                                                                                      |  | CREDITO/CREDIT: <input checked="" type="checkbox"/> |  |
| BANGO/BANK: <input type="checkbox"/>                                                                                                                          |  |                                                     |  |
| LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE                                                                                                                                |  |                                                     |  |
| JORGE HUMBERTO DEL CID                                                                                                                                        |  |                                                     |  |
| NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME                                                                                                                    |  | FIRMA / SIGNATURE                                   |  |
| SELLO / SEAL                                                                                                                                                  |  |                                                     |  |
| CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST                                                                                                     |  |                                                     |  |

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02060000446395



COMAR, S.A. \* NIT.: 104459-1 Tel.: 2339-2943

Ave. La Reforma 9-00,  
Zona 9, Edificio Plaza  
Panamericana, 8o. Nivel  
Guatemala, Guatemala

FACTURA SERIE C-5

Nº 20139

Fecha: 11-05-2017 NIT.: 5002958

Nombre: IMPORTADORA Y DISTRIBUIDORA  
DE APARATOS ELECTRICOS S.A.

Dirección: CTA ALA 11-54 ZONA 9.

| CANT.                                 | DESCRIPCION              | TOTAL |
|---------------------------------------|--------------------------|-------|
| 1                                     | DESPACHO DE CONTENEDORES | 5.-   |
| SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES TOTAL. Q. |                          | 5.-   |

MULTIGRAFICA NIT. 433108-7 15000J. SERIE C-5 15001-30000 A.S.R. 2016-5-22-2372  
DEL 19-12-2016 VENCEN 19-12-2018 ORIGINAL: Cliente DUPLICADO: Contabilidad